



Roma, 28 Febbraio 2007

MINISTERO DEL LAVORO E DELLA PREVIDENZA SOCIALE

DIREZIONE GENERALE DELLA TUTELA DELLE CONDIZIONI DI LAVORO  
DIVISIONE VI

Class.: AG/MAC/Circ/MA  
Prot. N. 15/VI/4038

Alle Direzioni Reg.li e Prov.li  
del Lavoro  
Alla D.G. per l'Attività Ispettiva

Al Ministero dello Sviluppo Economico  
Al Ministero per le Politiche Agricole e  
Forestali  
Agli Assessorati alla Sanità delle Regioni  
Alla Provincia autonoma di Trento  
Alla Provincia autonoma di Bolzano -  
Ag. Prov. Prot. Ambiente e Tutela del lavoro  
Alle ASL - per il tramite degli Assessorati alla  
Sanità delle Regioni  
All'ISPESL - D.T.S. e D.OM  
Alle organizzazioni rappresentative dei datori di  
lavoro  
Alle organizzazioni rappresentative dei lavoratori  
Loro Sedi

**Oggetto:** Requisiti di sicurezza dei trattori agricoli o forestali - Applicazione di dispositivi di protezione per il conducente in caso di ribaltamento -.

Come noto, la questione della protezione del posto di guida dei trattori mediante l'applicazione di appositi dispositivi di protezione (telai) in vista di limitare al massimo i rischi derivanti dal loro ribaltamento, è stata già affrontata da questo Ministero con l'emanazione di alcune circolari nel periodo a cavallo degli anni settanta ed ottanta. In particolare con l'ultima di queste, la circolare n. 49/81, furono forniti elementi tecnici per la realizzazione e l'applicazione di tali dispositivi sui trattori già in servizio e limitatamente a quelle tipologie per le quali le conoscenze tecniche e lo stato dell'arte del tempo consentivano di elaborare tali indicazioni.

Al riguardo, facendo seguito alla circolare n. 49/81, in attuazione di quanto a suo tempo preannunciato con circolare n. 11/2005 ed in considerazione del fatto che una parte considerevole dell'attuale parco dei trattori in esercizio non risulta essere stata adeguata alle disposizioni appena citate, della limitata portata delle indicazioni fornite a suo tempo con la menzionata circolare n. 49/81 e della conseguente esigenza di fornire uno strumento che - globalmente - mettesse in grado i soggetti obbligati di provvedere all'applicazione dei dispositivi in parola, è stata elaborata e di recente pubblicata la sezione concernente "Installazione dei dispositivi di protezione in caso di ribaltamento nei trattori agricoli o forestali" a completamento della linea guida ISPESL "Adeguamento dei trattori agricoli o forestali ai requisiti minimi di sicurezza per l'uso delle attrezzature di lavoro previsti al punto 1.3 dell'allegato XV del D.Lgs. n. 359/99".

Il documento in questione - consultabile sul sito internet dell'ISPESL alla pagina dedicata alle linee guida tecniche ([http://www.ispesl.it/Linee\\_guida/tecniche/index.htm](http://www.ispesl.it/Linee_guida/tecniche/index.htm)) - al quale hanno fornito il loro contributo tutte le parti direttamente o indirettamente coinvolte, fornisce, in pratica, gli elementi di riferimento per la realizzazione dei dispositivi di protezione di che trattasi per

## CIRCOLARE N. 3/2007

l'intera gamma dei trattori oggi in esercizio. Infatti esso *specifica i requisiti di sicurezza e di verifica per la costruzione e l'installazione di telai di protezione in caso di ribaltamento nonché dei relativi dispositivi di attacco* per trattori agricoli o forestali già immessi sul mercato appartenenti alle categorie dei trattori a ruote a carreggiata stretta, di quelli a ruote "standard" e di quelli a cingoli.

Lo stesso documento è applicabile anche a trattori a ruote "standard" con massa compresa fra 600 e 800 kg. e costituisce un utile riferimento per la progettazione e la costruzione di telai di protezione e relativi dispositivi di attacco da applicarsi a trattori con massa inferiore o uguale a 600 kg.

Sulla base di quanto precede, pertanto, si ritiene che le indicazioni fornite nel documento citato - in quanto rappresentano l'aggiornamento dello stato dell'arte - possano:

- costituire il necessario complemento del contenuto tecnico della circolare 49/81 per le tipologie nella stessa non considerate
- e, a far data dalla presente, sostituire, per quelle nella stessa prese in esame, le soluzioni a suo tempo prospettate.

Infine, considerato che - come indicato al p. 1.3, lett. c) dell'allegato XV al d.lgs. n. 626/94 - se sussiste il pericolo che il lavoratore trasportato a bordo, in caso di ribaltamento, rimanga schiacciato tra parti dell'attrezzatura di lavoro e il suolo, l'applicazione del dispositivo di protezione deve essere accompagnata dall'adozione ed impiego di idonei mezzi per la trattenuta dell'operatore al posto di guida, si ritiene opportuno segnalare che indicazioni operative utili a tale scopo sono fornite nella sezione "*L'installazione dei sistemi di ritenzione del conducente*" della citata linea guida ISPESL "Adeguamento dei trattori agricoli o forestali ai requisiti minimi di sicurezza per l'uso delle attrezzature di lavoro previsti al punto 1.3 dell'allegato XV del D.Lgs. n. 359/99 - già disponibile sul sito internet dell'ISPESL alla pagina dedicata alle linee guida tecniche (<http://www.ispesl.it/Linee guida/tecniche/index.htm>) e al momento in fase di revisione.

Si confida in una capillare diffusione della presente ai soggetti a qualsivoglia titolo interessati.

f.to Il Direttore Generale  
Dott.ssa Lea Battistoni